

Surah 30. Ar-Rum

Asad: Remain, then, patient in adversity: verily, God's promise [of resurrection] is true indeed so let not those who are devoid of all inner certainty disquiet thy mind!

Malik: So O Prophet, have patience: surely the promise of Allah is true; and do not let those, who themselves have no certainty of faith, shake your firmness.

Pickthall: So have patience (O Muhammad)! Allah's promise is the very truth, and let not those who have no certainty make thee impatient.

Yusuf Ali: So patiently persevere: for verily the promise of Allah is true: nor let those shake thy firmness who have (themselves) no certainty of faith. ³⁵⁷⁸

Transliteration: Fa*is*bir inna waAAada All*ah*i *h*aqqu*n* wa*l*a yastakhiffannaka allat*h*eena *l*a yooqinoona

Khatab:

So be patient, for the promise of Allah certainly is true. And do not be disturbed by those who have no sure faith.

Author Comments

3578 - The Prophet of Allah does not slacken in his efforts or feel discouraged because the Unbelievers laugh at him or persecute him or even seem to succeed in blocking his Message. He has firm faith, and he knows that Allah will finally establish His Truth. He goes on in his divinely entrusted task, with patience and perseverance, which must win against the levity of his opponents, who have no faith or certainty at all to sustain them.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 30-Ayah 60*